



¡El reciclaje ya viene! ¿Están listos?

¡El reciclaje doméstico viene muy pronto a Nashville!

El Alcalde de la Ciudad, Bill Purcell, ha lanzado una nueva iniciativa de reciclar con la meta de reducir la ola de basura hasta un 25 por ciento.

Esta publicación contestará muchas preguntas y respuestas sobre los servicios viejos y nuevos de reciclaje en Nashville.

En las siguientes páginas encontrarás amigos y vecinos Nashvilianos que han reciclado por años.

Te darás cuenta que reciclar es fácil, se hace en un minuto al día, se ahorra dinero y se reduce tremendamente la cantidad de basura.

Así que por favor júntate con nosotros y reduce la ola de basura en Nashville.

Reciclar. Algo muy natural de Nashville.



¿Por qué no se acepta vidrio o plástico en el nuevo servicio de reciclaje doméstico en Nashville? La respuesta te va a sorprender. Entérate del por qué en la página 3.

¿Quién recicla en Nashville? ¿Puede ser tu vecino? ¿Aparte niños de tu vecino? Encontrarás héroes del reciclaje Nashviliano en la página 3.

Carmen Rivera y Gloria Aguilera están listas a contestar a todas sus preguntas del reciclaje. Busque cómo ponerse en contacto con ellas en la página 3.

¿Quieres reciclar más? Visita uno de nuestros centros de reciclaje más cercano, donde puedes tirar tu vidrio, plástico y otros materiales. Busque el más cercano a ti. Más en la página 4.

PUBLICIDAD ESPECIAL EN EL CRUCERO

GRACIAS EN ESPECIAL A



¿QUÉ VA EN LA CARRETILLA?



SÍ

Papel o cartón

Periódicos y revistas

Papel de seda

Póster de cartón

Cajas, incluyendo cajas de cereal o comidas

(Por favor, asegúrese de aplanarlas primero)

Latas de comida

(No importa si están con etiquetas)



NO

Vidrio

Plástico (incluyendo bolsas)

Desperdicios de comida o basura del jardín

¿Preguntas?

¿Problemas?

Llame a Curby al 880-1000



Bill Purcell Mayor

Querido amigo y vecino,

Desde hoy, eres parte de nuestra ciudad para hacer el esfuerzo de reducir, reutilizar y reciclar nuestra basura. El programa de reciclaje en Nashville reducirá la cantidad de papel, aluminio, hojalata y acero que termina enterrado en el basurero de la ciudad.

Ayudará a la mejora de la ecología y medio ambiente de nuestra comunidad, conservando los recursos vitales que producen estos materiales.

Nuestra meta es reducir en nuestra ciudad la basura sólida por aumentando el razón de reciclar de 8 a 25 por ciento y más. Hoy hemos dado el primer paso que permitirá construir en la ciudad el programa de reciclaje que puede crecer y extenderse. A las familias en el Distrito de Servicios Urbanos, se les atenderá con un nuevo programa de reciclaje doméstico.

Todos los residentes podrán reciclar gran variedad de material para nuestras mejoras en los lugares más convenientes a donde la pueden tirar.

Ahora tenemos la oportunidad de mejorar nuestra comunidad en los niveles más fundamentales.

Tu participación es vital, haciendo nuestra ciudad más limpia y un lugar más frondoso, más verde y mejor para vivir y trabajar. Por favor anima a tus vecinos y amigos a hacer lo mismo. Juntos podremos poner en claro que el reciclaje es muy natural en Nashville.

Sinceramente,


Bill Purcell
Mayor



¿Quieres preguntar? Llame a Curby
(615) 880-1000
E-mail: curby@nashville.gov
www.nashville.gov/recycle

¿TIENES PREGUNTAS? ¿NECESITAS AYUDA?

¡Pues tienes suerte! Después de una exhausta búsqueda por toda la nación, ha surgido en la División de Manejo de Basura, los grandes expertos en reciclamiento, se puede decir que Curby ha movido a la ciudad de Nashville para asistir y contribuir con el servicio de campaña en reciclamiento y manejo de basura.

Cabe resaltar que Curby es un experto en nuevo reciclamiento en la ciudad de Nashville y se siente muy feliz de educar a la población sobre los beneficios del reciclaje, así como todo lo concerniente al reciclaje doméstico, como recoger arbustos de residentes, entre otras cosas.

Cualquier miembro del equipo de Curby puede contestar tus preguntas acerca del reciclaje, en un horario de 6 a.m. a 9 p.m. De lunes a viernes, solo debes contactarte al 880-1000.

También puedes contactarte con Curby vía correo electrónico (e-mail) a la dirección curby@nashville.gov o visita www.nashville.gov/recycle para obtener mayor información acerca del reciclaje.



La campaña de reciclamiento introduce nuevos servicios

En 22 abril, Nashville comenzó la campaña comprensiva de reciclaje y manejo de basura. Las familias muy pronto serán parte de una rutina diaria en más de 100,000 hogares en el Distrito de Servicios Urbanos de Nashville. Trabajando juntos se hace más fácil reducir la ola de basura en la ciudad.

El Depto. de Mejoras Públicas comenzará a distribuir carretillas con botes de 96 galones para el reciclaje a residentes del Distrito de Servicios Urbanos. Esto será para finales de abril 2002.

Así se hará esto hasta finales del otoño hasta que 100,000 o más hogares obtengan su carretilla.

Una vez que hayan recibido su carretilla, recojan todo lo que se pueda reciclar, incluyendo papel y productos como aluminio, hojalata y acero. ¡Empiece el próximo mes! Los detalles de la información vendrán marcados en los botes, explicando el programa.

A los Nashvilianos que viven fuera del área del Distrito de Servicios Urbanos, no los

podemos dejar fuera de la campaña de reciclaje.

Hay dos centros convenientemente ubicados para reciclar y 11 sitios donde pueden tirar, localizados en toda el área del Condado de Davidson (vea el mapa en la página 4), que informa lo que se acepta del reciclaje doméstico. Los dos centros se aceptan también bultos voluminosos y otros materiales.

Hay también un área donde se facilita tierra de abono y tierra fértil en Bordeaux. Se aceptan hojas de árbol, arbustos y desperdicios de madera aún sin tratar.

¿QUÉ SE PUEDE RECICLAR?

Serán aceptados como parte del programa doméstico los siguientes artículos:

Botes de aluminio, hojalata y cualquier clase de papel limpio y seco, incluyendo cartón, bolsas de papel, cajas de cereal, cajas de cartón de sodas, cajas de comida congelada, papel de oficina, sobres de correo, catálogos, revistas y directorios telefónicos.

Toma en cuenta que el papel que no está seco o que tiene tierra o las cajas de pizza no serán aceptadas.

Los botes de comida deberán estar enjuagados y las cajas aplastadas antes de echarlos en la carretilla.

Todo este material cabe en el bote. No necesitas separarlo.

¿POR QUÉ EL PLÁSTICO Y EL VIDRIO NO VAN EN LA CARRETILLA?

La razón por la cual el material no es aceptado en las carretillas de reciclaje doméstico es por el alto costo que tiene, basado en el largo análisis de recoger el plástico y su peso, ya que, si se toma en cuenta que la ola de basura ocupa mucho espacio pero con poco peso, se notará que puede doblar el coste del servicio.

En el caso del vidrio, éste material hace una porción pequeña en el bulto de basura, pero puede causar un dilema de contaminación si no sorteamos correctamente o si se quiebra dentro de la carretilla, lo que puede costar mucho el levantarlo

de la misma.

Ambos, tanto el vidrio como el plástico, se puede llevar a uno de los centros convenientes de reciclaje, donde se tirará el despojo señalado en la página 4.

¿CUÁL ES LA INFORMACIÓN DENTRO DEL PAQUETE?

El paquete de información, explicando el programa doméstico con más detalle, será distribuido con las carretillas. En este paquete, los residentes encontrarán los siguientes artículos:

- Un mensaje de Bill Purcell, Alcalde de Nashville
- Una tarjeta recordatoria que contiene las reglas de cuando se recogerá la basura
- Un magneto para el refrigerador, con los datos para obtener información de preguntas y respuestas acerca del programa de reciclaje
- Una calcomanía con calendario, para que así los residentes estén pendientes del día que le toca que le recojan la basura

¿QUÉ MATERIAL DEBE DEJAR Y CUÁLES SON LOS

MATERIALES ACEPTADOS EN LOS CENTROS CONVENIENTES?

Todos los centros convenientes y los sitios de depósito aceptarán: papel, cartón, aluminio, lata, estaño, hojalata, vidrio y plástico. Así mismo, los dos centros convenientes también aceptarán: llantas de hule, gomas neumáticas, caucho, muebles, aparatos eléctricos y demás artículos bromosos.

En adición a éstos artículos, hay un centro conveniente en el este, llamado East Convenience Center y ubicado en el 941 Dr. Richard Adams Drive, que acepta anticongelante, aceite usado o quemado, baterías, limpiadores, insecticidas y otros materiales peligrosos.

Así mismo, en el centro de amontonar en Bordeaux (Bordeaux Composting Center), ubicado en 1400 County Hospital Road, aceptarán además las hojas de los árboles, arbustos, y madera sin tratar.

Para ver la lista de servicios, remítase por favor a la página 4.

Un negocio local hace un impacto



Vincent Croyle (izquierda) y Giovanni Sepúlveda (derecho) reciclan todos los papeles usados, metal, placas y cartuchos de tinta que utilizan en su negocio de diseño y imprenta.

NOMBRE: Giovanni Sepúlveda y Vincent Croyle

EDADES: 35 años y 35 años

OCUPACIÓN: Propietarios en Diseño y Prensa Profesional

AÑOS RECICLANDO: Ocho meses

Los propietarios de Diseño y Prensa Profesional (PD&P) constituyen un negocio pequeño dentro de una gran sociedad, pero comprenden la importancia y necesidad de reducir el desperdicio reciclándolo.

Giovanni Sepúlveda y Vincent Croyle pusieron su negocio de Diseño y Prensa Profesional en otoño pasado, ubicado en Elm Hill Pike, y desde entonces ellos han estado reciclando todo su papel, platos e metal y los cartuchos de tinta.

“No tiene sentido tirar todos esos materiales que pueden perfectamente ser reciclados,” dijo Sepúlveda. Además, asegura que cada dos semanas PD&P recicla una tonelada y media de papel y algunas libras de platos de metal adicional a los cartuchos de tinta.

Por otra parte, Croyle afirma “Reciclar para nosotros es fácil. De esta forma no tenemos que remolcar tanta basura al basurero.”

PD&P trabaja con una contratista de reciclamiento que viene cada dos semanas a recoger la basura del expendio de papel.

Croyle y Sepúlveda se turnan para llevar los platos de metal a los diferentes centros donde es aceptado este material para

reciclar, en cuanto a los cartuchos de tinta, ellos los llevan a las diferentes oficinas abastecedoras para el reciclamiento de los mismos.

“No hacemos dinero en el programa de reciclamiento, pero tampoco pagamos nada,” dijo Croyle. “Es tan solo un gran servicio que esta a disposición de quien lo pida o lo quiera.”

Cabe resaltar, que ambos hombres invitan a otros negocios a que hagan lo mismo y los animan a que empiecen su propio programa de reciclamiento. Además, Sepúlveda recalca, que él y Croyle son personas normales que están viviendo su sueño americano y agregó. “Solo queremos ponerlo de nuestra parte y regresarlo a la comunidad.”

Central de operadoras para asistir a la comunidad hispana

Carmen Rivera y Gloria Aguilera, ambas nativas de Texas, crecieron con familias en la que el reciclamiento era parte de su vida diaria.

Ambas señoritas hablan español perfectamente y ahora trabajan juntas como operadoras de teléfono especialmente para el programa nuevo reciclaje de Nashville. Además, están compartiendo como expertas en reciclamiento sus conocimientos del programa con la comunidad hispana de Nashville. También manifestaron el deseo de seguir aprendiendo más sobre como reciclar y cuidar, para mantener a nuestra ciudad siempre limpia y verde.

“Reciclar es algo en que yo creo. Yo empecé a reciclar cuando tenía 8 años de edad, gracias a mi mamá, ya que ella me enseñó lo importante que es el desarrollo ambiental.” Estas son las palabras de Carmen Rivera. Además recalca, “Estoy contenta de la existencia del centro de llamadas para ayudar a los hispanos de Nashville,” y dice que espera enseñar todo lo que su mamá le enseñó cuando ella era joven.

Por otra parte, Gloria Aguilera también viene de un lugar donde hay reciclamiento doméstico. Sus padres reciclaban todo lo que podían, siempre pensando en el desarrollo ambiental.

“El reciclamiento es parte de su estilo de vida,” afirma Aguilera y ahora sus hijos llevan sus mismos hábitos. “No voy a dejar que mis hijos tiren basura. Sé lo peligroso que es la basura en la ciudad y yo quiero contribuir limpiando la ciudad de Nashville. Además, estoy muy satisfecha de tener la oportunidad de enseñar a reciclar,” dijo firmemente Aguilera.

“Como operadora de teléfono del centro de llamadas, yo quiero ayudar a educar a la gente hispana que quiera hacer lo correcto.”

Carmen Rivera y Gloria Aguilera estarán a su disposición para contestar todas las preguntas a los hispanos Nashvilianos de lunes a viernes de 6 a.m. a 9 p.m. En el caso de que ninguna de las dos esté disponible en algún momento, los hispanos pueden dejar su mensaje, el cual será contestado antes de 24 horas.

El Departamento de Mejoras Públicas no discrimina en cuanto a la edad, raza, sexo, color, origen natal, religión o cultura para acceder a operar los programas de servicios de actividades, además no discrimina la práctica de emplear u ocupar personal.

Existen personas que han sido designadas para atender las preguntas, quejas o requerimientos para acomodación o simplemente para información acerca de códigos y generalidades para americanos con deshabilitación (ADA).

Las preguntas concernientes a las pólizas de no discriminación deben ser junto con ADA, enviados a Susan Brumfield, al Departamento de Recursos Humanos, ubicado en 222 Third Ave., Suite 2000, Nashville, TN 37217. Teléfono (615) 862-6640. Llame a ADA y deje su nombre, teléfono y dirección y ya muy pronto le regresamos su llamada.

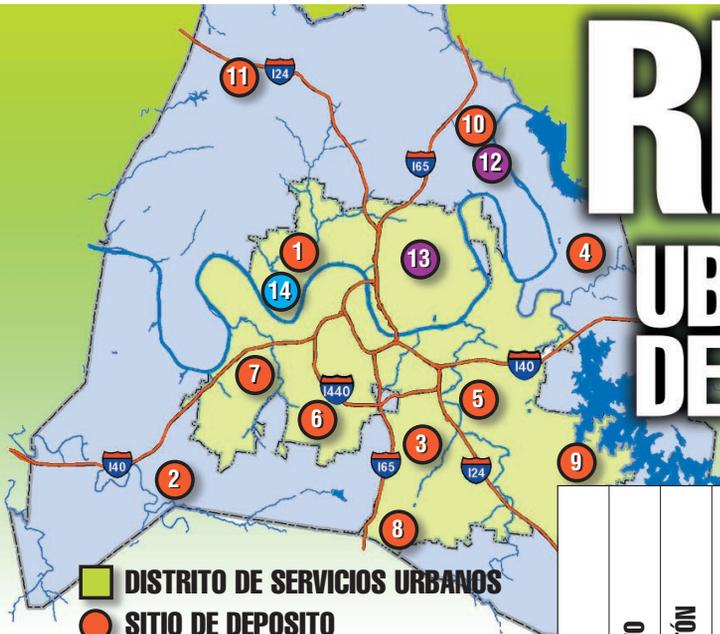
RECICLAJE

UBICACIÓN DE LOS CENTROS



RECICLAR

Algo muy natural de Nashville



- **DISTRITO DE SERVICIOS URBANOS**
- **SITIO DE DEPOSITO**
- **CENTRO CONVENIENTE**
- **CENTRO DE TIERRA PARA ABONO**

| | PERIÓDICO | PAPEL MIXTO | PAPEL CARTÓN | CARTÓN | ALUMINIO Y ESTIÑO | ENVASES DE VIDRIO | BOTELLAS DE PLÁSTICO | ACEITE USADO | ANTICONGELANTE | BATERÍAS | SOLVENTES/LIMPIADORES | INSECTICIDAS | QUÍMICOS JARDÍN/PISCINA | LLANTAS | APARATOS ELÉCTRICOS | MUEBLES | OTROS MATERIALES | MADERA SIN TRATAR | HOJAS | DESPOJOS DE ARBUSTOS |
|--|-----------|-------------|--------------|--------|-------------------|-------------------|----------------------|--------------|----------------|----------|-----------------------|--------------|-------------------------|---------|---------------------|---------|------------------|-------------------|-------|----------------------|
| SITIOS DE DEPOSITO: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Kroger 3930 Clarksville Pike, Nashville, TN 37218 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 2 Kroger 7087 Highway 70 S., Nashville, TN 37221 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Kroger 3955 Nolensville Road, Nashville, TN 37211 Abierto Sáb. 9 a.m.–Mediodía | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Kroger 4400 Lebanon Road, Hermitage, TN 37076 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 5 Kroger 301 Old Thompson Lane, Nashville, TN 37211 Abierto Sáb. 9 a.m.–Mediodía | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Hillsboro High School 3812 Hillsboro Pike, Nashville, TN 37215 Abierto Lun.–Sáb. 9 a.m.–4 p.m. y Dom. Mediodía–4 p.m. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 7 Nashville State Technical Institute 120 White Bridge Road, Nashville, TN 37209 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 8 Granbery Elementary School 5501 Hill Road, Brentwood, TN 37027 Abierto Sáb. 9 a.m.–Mediodía | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 9 Compton's Foodland 2811 Smith Springs Road, Nashville, TN 37217 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 10 Rivergate Recycling 630 Myatt Drive, Madison, TN 37115 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| 11 Gifford Place 221 Gifford Place, Joelton, TN 37080 Abierto las 24 hrs. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | |
| CENTROS CONVENIENTES: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 Anderson Lane Center 939 Anderson Lane, Madison, TN 37115 Abierto Mar.– Sáb. 7:30 a.m.–3:30 p.m. | X | X | X | X | X | X | X | | | | | | | X | X | X | X | | | |
| 13 East Center 941 Dr. Richard Adams Drive, Nashville, TN 37207 Abierto Lun.–Sáb. 7:30 a.m.–5 p.m. y Dom. Mediodía–4 p.m. | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| CENTRO DE TIERRA PARA ABONO: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Bordeaux Composting Center 1400 County Hospital Road, Nashville, TN 37218 Abierto Lun.– Sáb. 7 a.m.–4 p.m. | | | | | | | | | | | | | | | | | | X | X | X |